Au Courant

22 novembre 2020

Notre feuillet régional

Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	***Saint-Pascal-Baylon***	***Saint-Mathieu***	***Sainte-Félicité***
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Vendredi 9 h	Dimanche 10 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090
Abbé Jacques Frédérique, vicaire dominical
613 263-8400
Armand Lafond, diacre permanent

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler …

- SOIRÉE de PRIÈRES -

Tous les jeudis de 18 h 30 à 21 h : prières, adoration et entretien, par l'abbé Joseph Lin Éveillard. Nous nous rencontrons à la Paroisse Saint-Mathieu à Hammond ou si vous le voulez, vous pouvez nous suivre en ligne à travers le Zoom ou You Tube. Pour vous joindre en ligne, envoyer un courriel à la paroisse Saint-Mathieu : paroissestmathieu1912@gmail.com

******Événements spéciaux en la Basilique-cathédrale N-D d'Ottawa******

-25e anniversaire d'ordination épiscopale de Mgr Terrence Prendergast : le 3 décembre à 19 h-

-Messe d'inauguration de Mgr Marcel Damphousse : le 8 décembre-

******Les 2 événements seront retransmis en direct au site web www.catholiqueottawa.ca******

Ceux qui souhaitent y assister en personne sont priés de confirmer leur présence avec S. Monique au arch@archottawa.ca avant le 27 novembre.

****Horaire des messes de Noël 2020****

Paroisse	*Messe de la veille de Noël 24 décembre*	*Messe du jour de Noël 25 décembre*	*Messe du Jour de l'an /er janvier*
Sacré-Cœur de Bourget	*18 h 30 avec l'abbé Jacques Et Minuit avec l'abbé Jacques*	*10 h 30 avec l'abbé Joseph*	*10 h 30 avec l'abbé Jacques*
Saint-Pascal Baylon	*17 h avec l'abbé Joseph*		*9 h avec l'abbé Jacques*
Sainte-Félicité	*20 h avec l'abbé Jacques Et 22 h avec l'abbé Joseph*	*10 h 30 avec l'abbé Jacques*	*10 h 30 avec l'abbé Joseph*
Saint-Mathieu	*20 h avec l'abbé Joseph*		*9 h avec l'abbé Joseph*

À remarquer que les messes de Noël auront lieu tel qu'indiqué sur le tableau ci-dessus. Cette année, nous devront réserver nos bancs. Les paroissien(ne)s qui assistent régulièrement à la messe dominicale seront les premiers servis, jusqu'au 6 décembre. SVP communiquer avec la personne responsable dans votre paroisse afin de lui indiquer à quelle messe vous préférez participer. Par la suite, les places restantes seront offertes au public général via les moyens de communication/média sociaux, leur donnant la possibilité de réserver un banc. Enfin, s'il reste des bancs disponibles la journée de la messe en question, ils seront attribués aux premiers arrivés.

Pour nous faire réfléchir…

Lorsque **DIEU** a voulu créer
les poissons, Il a parlé à la mer. 🌊 🐠

🏔️ 🌳 Lorsque **DIEU** a voulu créer
les arbres, Il a parlé à la terre.

Mais lorsque **DIEU** a voulu créer
l'homme, Il S'est tourné vers Lui-même. 🧍

*Puis **DIEU** dit:*
« Faisons l'homme à Notre image,
selon Notre ressemblance. »

Notez:

Si vous retirez un **poisson** de l'**eau**, il meurt; et lorsque vous retirez un **arbre** du **sol**, il meurt aussi.

De la même façon, lorsque l'homme est déconnecté de DIEU, il meurt.
DIEU est notre environnement naturel.
Nous avons été créés pour vivre dans SA présence. Nous devons être connectés à LUI, car ce n'est qu'en LUI que la vie existe.

Commentaires d'Évangile

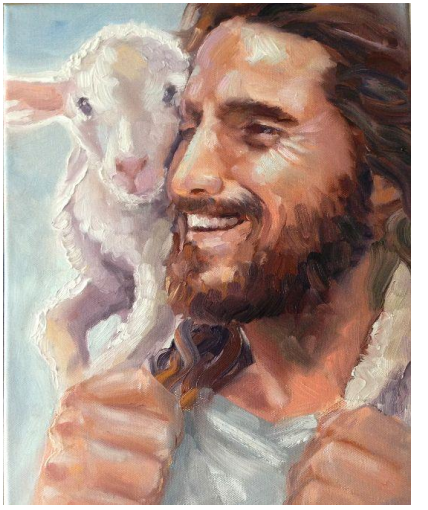
L'ÉVANGILE D'AUJOURD'HUI NOUS DIT... ME DIT...

Que le Seigneur viendra pour chacun de nous en particulier...

Le Jour de notre mort sera le Retour du Christ pour chacun de nous. IL viendra nous recevoir dans la Vie éternelle comme il y eut des mains bienveillantes pour nous recevoir à notre entrée en ce monde. Le Christ viendra avec ses Anges nous tendre une main secourable pour nous faire entrer dans cette VIE qui ne finira jamais. La MORT est une étape à franchir. Elle n'est qu'apparente car elle est la Porte de la VIE. Mais nous devons savoir que ce n'est pas le Seigneur qui nous placera... Nous voyant face à DIEU, la pureté éternelle, nous nous précipiterons dans un lieu d'expiation ou de mort, s'il y a lieu... NOUS-mêmes, nous jugerons de notre état... Nous verrons en un instant les moindres replis de notre ÊTRE et nous saurons en un instant si nous sommes parmi les brebis de la droite ou parmi les boucs de la gauche. TENONS-NOUS PRÊTS !

L'ÉVANGILE NOUS DEMANDE... ME DEMANDE...

De nous tenir en ATTENTE du Retour du Christ...
IL est venu dans la chair, IL fut l'un de nous. IL reviendra dans la Gloire pour juger le monde qui ne l'a pas reconnu dans le pauvre et le petit... Sommes-nous PRÊTS à L'accueillir ?... Notre lampe est-elle gorgée d'huile ?... Avons-nous cultivé vraiment nos aptitudes et nos talents ?... Avons-nous assez ÉCOUTÉ sa PAROLE pour LE reconnaître ?...

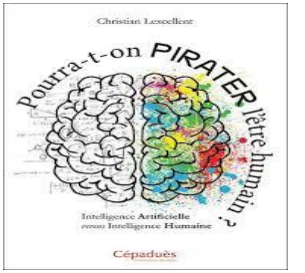


MARCHÉ SUPER FRESH
MIKE DEAN'S SUPER FOOD STORES
BOURGET SUPER DEALS

Dr. Rachel Kanthavel, DMD
Dentiste - Dentist
Plaza Larose
C.P. 250, 2115 rue Laval, Bourget, ON K0A 1E0
cliniquedentairebourget.ca/bourgetdental.ca
Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 24 novembre – 18 h 30 **Gérard Marcil** par parents et amis
Saint-Pascal-Baylon	Mercredi 25 novembre – 9 h - **précédée de l'adoration à 8 h 30** **Intentions des parents et amis** par Aline Bouvier **Magella Lalonde** par Le Club Optimiste
Saint-Mathieu de Hammond	Vendredi 27 novembre – messe 9 h **Rollande Sabourin** par parents et ami(e)s



INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour NOVEMBRE

L'intelligence artificielle : Prions pour que les progrès de la robotique et de l'intelligence artificielle soient toujours au service de l'être Humain.

MOIS consacré à tous les DÉFUNTS : Le temps que nous prenons pour visiter nos défunts au cimetière est approprié. La prière que nous adressons aux saints et aux saintes est utile. Les deuils que nous traversons peuvent nous rendent plus forts et plus sereins. Bien sûr, nous n'avons pas à nous réjouir de la mort d'un être cher et il est totalement humain d'éprouver de la peine et de la douleur. La foi en Jésus Christ n'efface pas la souffrance comme par magie. Cependant, la foi en Jésus Ressuscité donne du sens et de l'espérance à nos vies. La foi en la vie nouvelle nous permet de nous relever la tête, de regarder en avant et même d'être capables de distinguer les signes d'une cinquième saison hors du temps et de l'espace. Que ce mois de novembre soit pour nous l'occasion de renouveler notre espérance en la vie nouvelle qui nous a été promise par le Christ.

Questions au sujet des sacrements ?

COMITÉS des SACREMENTS : (Premier pardon, première communion, confirmation) mis sur pause à cause de ce temps de pandémie.
Suzanne Simard au 613 488-2084 et Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338
Les célébrations de baptême vont reprendre. Plusieurs parents sont inscrits et nous allons de l'avant !

MILANO
milanopizza.ca
3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca

Louis L'artisan
QUALITY · CUSTOM · CABINETS
T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louislartisan.com

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0
paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224
Site web: https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

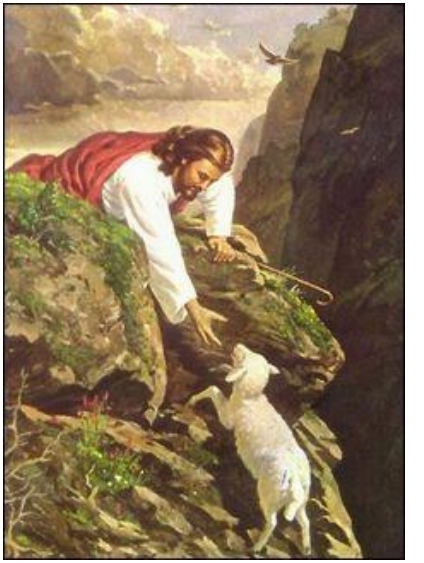
Dimanche 22 novembre – 10 h 30 Abbé Jacques	Dimanche 29 novembre – 10 h 30 Abbé Joseph
Âmes du purgatoire par Lucie et Michel Legault **David Lortie** par un paroissien **Gérard Marcil** par Lise et Robert Marcil **Louisa Chartrand** par Aline Bouvier **Jean-Paul Piché** par Aline Bouvier **Alvarez Gaulin** par Yvette Boileau	**Âmes du purgatoire** en action de grâces **Lucie Chayer** par Guy et Louise **Gérard Marcil** par Lucie et Michel Legault **Gilbert Saumure** par Jean et Odette **Rachelle St-Amant** par Henri et Denise Goudreault **Marcel Éthier** par son épouse et famille de Denis Éthier **Famille Joseph et Marie-Louise Boileau** par Gisèle et Jean-Claude Boileau **Josephat et Lucienne Fredette** par Suzanne et Paul-André Lavigne

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions d'Aline Bouvier
VIERGE pèlerine : semaine du 22 novembre chez Guy et Louise Marcil
HEURE d'Adoration : les jeudis de 19 h à 20 h

OFFRANDES dominicales du 15 novembre
Collecte ordinaire : 432 $ **Support** : 40 $ **Chauffage :** 5 $ **Quête automatisée** : 535 $ **TOTAL : 1 012 $**

LOTO BOURGET : La vente des billets de Loto Bourget 2021 est commencée. Merci aux vendeurs : Denis Bisson, Louise Boucher, Aline Bouvier, Raymond Chartrand, Suzanne Drouin, Sylvie Fournier, Réjeanne Hurtubise, Francine Lalonde, Ginette Lalonde, Jean-Jacques Laroche, Suzanne Lavigne, Aimé A. Lepage, Marjolaine Lortie, Serge Marcil et Rachelle Fredette (487-3252).
Merci aux Chevaliers de Colomb de Bourget (Conseil 9288) qui ont payé pour l'impression des billets.

INSCRIPTION aux MESSES de NOËL : Veuillez communiquer avec Odette Saumure, 613-487-2531. Une feuille sera disponible à l'arrière de l'église pour vous inscrire.



LAVIOLETTE
1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca

SIMARD & Associés Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires
1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0
paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 http://www.paroissestefelicite.ca/

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 22 novembre - 10 h 30 Abbé Joseph	Dimanche 29 novembre - 10 h 30 Abbé Jacques
Léo Lecavalier par la famille Lecavalier **Nérée et Michel Lavictoire** par Josée Lavictoire **Familles Boivin et P-E Boudria** par Lise, Richard et les filles **Thérèse Lafleur** (30e ann.) par ses enfants et petits-enfants **Marie-Berthe et Jean-Marie Thivierge** par leur fille Jocelyne **Roland Lafleur** par la famille Lafleur **Noëlla et Robert Viau** par les enfants **Laurette Chabot-Richer** par la succession	**Nérée et Michel Lavictoire** par Lise Lavictoire **Roland Lafleur** par la famille Lafleur **Paul-Émile Boudria** par parents et ami(e)s **Raymonde et Henri Roy** par les enfants **Claire Nault** par parents et ami(e)s **Marie Charbonneau** par parents et ami(e)s **Laurette Chabot-Richer** par la succession

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions de la paroisse

OFFRANDES dominicales du 15 novembre
Collecte ordinaire : 194 $ **Rénovations** : 188 $ **Chauffage** : 127 $ **Réparations majeures** : 40 $ **Développement et paix** : 311 $ **TOTAL : 860 $**

potvin
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim
potvinconstruction.com
8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT independent
YOUR INDEPENDENT GROCER
2737, rue Laurier Street
Rockland, ON K4K 1A3
T: 613-446-7273
E: mon02693@loblaw.ca
Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners
Président's Choice

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 http://www.paroissestmathieu.ca

Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi

Dimanche 22 novembre – 9 h Abbé Joseph	Dimanche 29 novembre – 9 h Abbé Jacques
Claire Paquette et Georgette Carrière par Michel et Monique Henrie **Action de grâce pour Anne-Marie Eveillard et famille** par Anne-Marie Eveilard **Défunts Roul et Bocage** par Antonia Roul **Ginette Lavigne Labelle** par Marcel et Jackie Labelle	**Jean-Paul Fleury** (20e ann.) par Germaine et famille **Marcel St Denis, Georgette, Alphonse Carrière** par Gisèle et France St-Denis Eugène Diotte par les enfants **René Guindon** par sa fille Denise **Lise Prevost** par la famille **Claire Lapante** par son époux Maurice et les enfants

Prions pour nos malades **:** Denise Lemieux et Bernard Proulx

OFFRANDES dominicales du 15 novembre
Quête ordinaire : 562 $ **Quête automatisée (hebdomadaire)**: 163,87 $ **Luminaires** : 39 $ **Chauffage** : 20 $ **Entretien** : 20 $ **TOTAL : 804,87 $**

Messe de Noël : La messe de Noël aura lieu le 24 décembre à 20 h. Voici comment nous allons procéder pour réserver des bancs : **Étape 1** : Les paroissiens et paroissiennes qui assistent - régulièrement à la messe du dimanche seront les premiers servis. S'il vous plait laisser savoir à Sylvie Bédard par courriel bedard54@gmail.com ou par téléphone 613-899-9352 si vous allez être présents à la messe de Noël, et ce avant le 4 décembre. Nous allons vous réserver un banc. **Étape 2 :** Les places qui restent après étape 1 seront offertes sur le site Web de la paroisse et sur Facebook. Les paroissiens et paroissiennes qui veulent des bancs d'extra pour leur famille, ou toute autre personne voulant assister à la messe pourront à ce moment demander de réserver des bancs. **Étape 3 :** Si après les 2 étapes précédentes, il reste encore des bancs, ces derniers seront disponibles premier arrivé premier servi le soir même de la messe.

St-Vincent de Paul : Encore cette année, nous faisons une levée de fond, cadeaux, et autres articles pour venir en aide à nos familles qui sont dans le besoin.

Voici **3 différentes façons** dont vous pouvez participer :

1. Participer à la quête spéciale le dimanche 15, 22 et 29 novembre, 6 et 13 décembre. Des enveloppes spéciales seront placées dans vos bancs.
2. Participer au recueil de denrées non-périssables commençant le dimanche 15 novembre. Un bac à cet effet sera placé à l'extérieur jusqu'au 13 décembre. Il y aura aussi un "Drive by" le samedi 5 décembre pour recueillir des denrées. Cette activité est organisée par l'école St Mathieu, nos Chevaliers de Colomb et les clubs Optimistes, ainsi que la paroisse.
3. Offrir un cadeau à un enfant à la caisse Populaire de Hammond. Vous trouverez les anges de Noël, avec le sexe et l'âge d'un enfant qui sera heureux/heureuse de recevoir un cadeau à Noël.

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 22 novembre – 9 h - Abbé Jacques	Dimanche 29 novembre – 9 h - Abbé Joseph
Action de grâces à St-Antoine de Padoue par Louise et François Chartrand **Diane et Lucien Dupuis** par une paroissienne	**Yvon Thomas** par Suzanne et Denis Simard **Paroissiens et paroissiennes** par M. Le Curé **Hubert Lalonde** par Réjean et Liette Lalonde

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Chantal Renaud, Gaëtan Rollin et Hans Koch.

OFFRANDES dominicales du 15 novembre
Ordinaire : 270 $ **Don de Dieu** : 20 $ **Souscription** : 3 000 $ **Rénovations** : 45 $ **TOTAL** : 3 335 $

RAPPELS :

-Visites des malades et personnes seules : Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades.

ANNONCES :

-Il reste un poste à combler soit la présidence du C.P.P. C'est urgent, nous avons besoin de relève pour la survie de la paroisse. Il faut des personnes pour la gérer. Prions l'Esprit-Saint de nous guider. Le C.P.P.

alecoutedesevangiles.mobi

SIMON Construction & Landscape
Construction Résidentiel Residential Construction
Interlock et mur de soutien. Interlock and Retaining Walls
Maintenance de propriété Property Maintenance
SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner
613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca

Propane LEVAC Propane inc.
5552 RUE STE-CATHERINE ST.
ST-ISIDORE, ON K0C 2B0
613 524-2079 • 1-866-465-4927
FAX: 613 524-2081

NUMÉROS

Président des CPP
Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
CPP et Liturgie
St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352
Président des CAT
Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077
Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081
St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880
St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements
Baptême : Denise Besserer 613 487-2338
(Mardi et jeudi 9 h-midi)
1er pardon, 1ère communion et confirmation :
Suzanne Simard 613 488-2084
Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb
Bourget : Michel Saucier 613 487-1964
Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199
Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :
Mercedes Lavictoire 613 488-2464
(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675
Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986
La Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond 613 487-2443
St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste
Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929
Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502
Hammond : John Rozon 613 301-1131
St-Pascal : Véronique Jérôme : 613 864-8376
Résidences
Bourget- Caressant Care 613 487-2331
Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896
Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053
Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422
St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626
Cimetières
Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078
Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
Hammond : Francine Gendron 613 800-2089
St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet 613 558-5723
Club de l'Âge d'or Clarence Creek: Conrad Lavictoire 613 488-2464
Club Bourg-Joie d'or Bourget : Desneiges Emond
Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223
Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie 613-314-6987
Comité des Loisirs de Bourget : 343-883-3403

Nous offrons :
Des dégustations pour groupe privé de nos 12 vins de fruits.
Des vins & fromages personnalisés avec des produits locaux.
Les Vergers Villeneuve & Blueberry Farm
We offer:
Private group tastings of our 12 fruit wines.
Personalized wine and cheese events using locally-sourced products.
1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

PLOMBERIE PLUMBING ROCKO
Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue Bilingual Service
613 229-6512
Rock Guindon
rocky65@videotron.ca
3088 Gagné
Hammond, ON
K0A 2A0

Desjardins
Caisse populaire d'Alfred
1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred
Caisse populaire Trillium
613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium

annik HEARING SOLUTIONS AUDITIVES
ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca
CASSELMAN
738 rue Principale St.
613.764.6211
ROCKLAND
2617 rue Laurier St.
613.667.2332
annikhearingsolutions.com

ROYAL LEPAGE
Performance Realty
Independently Owned and Operated, Brokerage
Brunet Rivard TEAM
Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier
direct line / ligne directe (613) 699-0022
office / bureau (613) 830-3350
Steve@BrunetRivard.com
107-250 CENTRUM BLVD, OTTAWA, ON K1E 3J1

Nexus Electric
E3-2212 Gladwin Cres.
Ottawa, ON K1B 5N1
André Drouin
Eric Mainville
admin@nexuselectric.net
Tel : 613-518-7159 Fax : 636-548-6931

ACDelco
Ron Deevey
propriétaire/owner
Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de TRAITEUR CATERING Service
Chez l'Boulanger
1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON
613.419.1110
chezlboulanger@hotmail.ca
chezlboulanger.com

Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouie
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902
RÉSIDENCE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

DJ MARTY
DJ - PRODUCER - REMIXER
613-487-9770
MARTIN_CHARLEBOIS@YAHOO.CA
WWW.DJMARTY.WEBS.COM
FACEBOOK : DJMARTY

PAUL CUERRIER INSULATION
2634 Joanisse Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com
Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com
cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

SUBWAY
Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com
ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333
PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Centre d'accueil Roger-Séguin
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE
435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrerogerseguin.org
T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

R. PAQUETTE
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.
RAYNALD PAQUETTE
1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON K0A 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067
665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON K0A 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

Club Optimiste de Bourget
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929
Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

INSPECTION LIZOTTE
Robert@inspectionlizotte.ca
(613) 614-0416
www.inspectionlizotte.ca
Robert Lizotte
Inspecteur immobilier
Home Inspector
Infrared certified
Pour vous aider à prendre la bonne décision.
To help you make the right decision.

RONA J. Lalonde & Fils
DEPUIS 1916 SINCE
ROCKLAND • 3015 Richelieu
613.446.8833
HAMMOND • 903 Lacroix
613.487.2760
www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine gimy inc
TRAITEURS ▪ CATERER
RÉCEPTIONS ▪ BANQUETS
1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinegimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084

CLEMENT CHAUFFAGE INC.
Éric Clément, Owner
Tel: 613-446-8886
info@clementchauffage.com

Manoir Rockland Manor
9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

GOLF HAMMOND
CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277

CLIMATROL
Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditionning needs!
Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca
Authorized dealer for: NAPOLEON HEATING & COOLING

Jeff Dale
Owner
Country WiFi
P.O. Box 91
Hammond, Ontario
K0A 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

BELANGER
CHRYSLER DODGE JEEP RAM
SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES
VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL
613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

RICHT at HOME
"Votre Courtier de Choix"
RICHARD RENAUD
SALES REPRESENTATIVE
Direct: 613.880.8970
Off: 613.369.5199
richard@richardrenaud.com
www.RichardRenaud.com
1730 St. Laurent Blvd 8th Floor
Ottawa, Ontario, K1G 3L1

CSN COLLISION CENTRES.
ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.
525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com

Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE
Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca
ROYAL LEPAGE
Performance Realty
Brokerage, Independently Owned and Operated

Résidence St-Mathieu
3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com

LA CUISINE
JEAN-BERNARD
TRAITEUR • CATERER
Plantagenet 613-673-4383
Rockland 613-446-4893
Bourget (res.) 613-487-2046
WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM

Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.
2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com

Centre de santé communautaire de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802
- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cscestrie.on.ca

BAZ!
Transformez votre grande idée en projet réel
- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos

patrickbazinet.com 613.603.0516

40 years of caring SINCE 1975
Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités
aquatria.ca | 613.714.1110
11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0
aquatria

BRAZEAU Sanitation
Robert Brazeau & Sons
www.brazeausanitation.com
tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
email : brazeausanitation@hotmail.com
Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

fashion SPORTS AND WORK WEAR
BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel
Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Téléc. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic
2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716
Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD SALES LTD.
2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca

clb
Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR

MAIZE
Siding • Eavestroughing
Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!
Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
MaizeInc.ca

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448
PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing – Pumps – Réparation
DENIS
2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0

Jean Coutu
2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138
JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire
PHARMACIE CORBEIL INC.

Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780

ASSURANCE Belanger INSURANCE
COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE
2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691
Since Depuis 1884

BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE
Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs